

Uso del "si"

La particella "si" ha vari usi; possiamo distinguere:

Il "si" riflessivo

Il "si" impersonale

Il "si" passivante

Il "si" reciproco

ATTENZIONE! Non confondere la particella "si" con l'avverbio "sì" con l'accento, che significa "yes".

Il "si" riflessivo

Il pronome riflessivo di terza persona ha due forme:

- 1) quella non accentata "si", che precede il verbo;
- 2) quella accentata "sé" (o se stesso, se stessa, se stessi, se stesse), che segue il verbo.

È usato di solito per indicare azioni che il soggetto compie sulla propria persona o che toccano la propria sfera personale.

Notare che con i verbi modali (potere, volere, dovere), il pronome riflessivo può avere due posizioni diverse. Vedere [Pronomi riflessivi](#). Per la concordanza del participio passato, vedere [Pronomi soggetto e oggetto](#).

"Si" riflessivo	Equivalenti inglese
si guarda (guarda "sé")	s/he looks at himself/herself
si veste (lava "sé")	s/he gets dressed
si è guardata allo specchio (ha guardato allo specchio se stessa)	she looked herself in the mirror
si sono pettinati (hanno pettinato se stessi)	they combed their hair

La forma riflessiva è possibile solo con i verbi transitivi. Oltre che in funzione di complemento oggetto (pronome diretto), il "si" si trova però anche in funzione di complemento di termine (pronome indiretto) accompagnato da un oggetto. **Notare che, in molte espressioni di questo tipo, in inglese si usa l'aggettivo possessivo davanti all'oggetto.**

si è tolto il cappotto (ha tolto il cappotto <u>a se stesso</u>)	he took off his coat
Carla si è lavata i capelli (Carla ha lavato i capelli <u>a se stessa</u>)	Carla washed her hair

Il "si" riflessivo si trova anche con il significato di "per sè" (detta anche "forma riflessiva apparente"). **Notare la concordanza del participio passato:**

Luigi si prepara una frittata (Luigi prepara una frittata a se stesso)	Luigi is making himself a frittata.
Franco si è comprato il cappello (Franco ha comprato il cappello per sé)	Franco bought himself a hat.
Maria si è preparata un caffè (Maria ha preparato un caffè per sé)	Maria made herself a cup of coffee.

Il "si" riflessivo può evidenziare la partecipazione del soggetto:

Si faccia una vacanza! (faccia una vacanza lui stesso)	Why don't you go on vacation!
Si è fatto una vacanza (ha fatto una vacanza lui stesso)	He went on vacation.

Quando il "si" è unito ad un altro pronome, la forma cambia in se (senza accento) e il participio passato concorda con l'oggetto. Vedere [Pronomi diretti](#).

Maria si è preparata un caffè	Maria se lo è preparato	Maria made it for herself
Maria si è preparata una frittata	Maria se la è preparata	Maria made it for herself
Carlo si è comprato/a una penna	Carlo se la è comprata	Carlo bought it for himself
Luigi e Maria si sono fatti/e le fettuccine	Loro se le sono fatte	They made it for themselves
Sandro si è comprato un libro	Sandro se lo è comprato	Sandro bought it for himself
Flavia si è comprata una macchina	Flavia se la è comprata	Flavia bought it for herself

Tabella riassuntiva del pronome riflessivo più un pronome diretto

me lo	me la	me li	me le
te lo	te la	te li	te le
se lo	se la	se li	se le
ce lo	ce la	ce li	ce le
ve lo	ve la	ve li	ve le

se lo	se la	se li	se le
-------	-------	-------	-------

Molti verbi esistono solo in [forma riflessiva](#).

Il "si" impersonale

Il "si" impersonale ha due funzioni.

1) Può sostituire il "noi":

Si parla francese (noi parliamo francese)	French is spoken here
Si affittano camere (noi affittiamo camere)	Rooms for rent

Nei tempi composti l'ausiliare cambia così:

- Con i verbi che prendono "essere", l'ausiliare rimane "essere" e il participio passato concorda col soggetto.

Si è partiti alle cinque (Partiti indica più uomini oppure uomini e donne)	We left at five a.m.
Si è partite alle cinque (Partite indica più donne)	We left at five a.m.

- Con i verbi che vogliono "avere", l'ausiliare è "essere" e il participio passato rimane al maschile singolare.

Si è ballato fino alle tre	We danced until 3
Si è dormito fino a tardi	We slept late

- Tuttavia possiamo trovare alcuni grandi scrittori che, invece, con il 'si' impersonale usano l'ausiliare "avere":*** ... chi accetterebbe di sottoporsi a quei lavori forzati senza termine, come se si avesse avuta la disgrazia di ammazzare qualcuno? (I.Svevo - La coscienza di Zeno)

... ma il vento soffiava così gagliardo in quello che, quando non si avesse tirato giù con estrema prestezza, senza dubbio saremmo stati dall'onde inghiottiti (G.B.Ramusio - Navigazioni e viaggi)

... per aver visto copia de' monitorii affissi in Roma, che si avesse proceduto contra una regina in quella maniera (P. Sarpi - Istoria del concilio tridentino)

Tutte queste forze riunite insieme avrebbero potuto formare una forza imponente, se si avesse saputo trarne profitto (V. Cuoco - Saggio storico sulla rivoluzione napoletana del 1799) .. e nelle tenere

occhiate che teneva in serbo per la Clara, non si avrebbe potuto definire se soverchiasse la compassione, o viceversa (I. Nievo - Confessioni di un italiano)

Appena lasciato il porto, un marinaio cadde da un pennone e si annegò prima che si avesse avuto il tempo di mettere le imbarcazioni in acqua (E. Salgari - Le novelle marinaresche di Mastro Catrame)

Geltrude si stava stordita fra i diversi affetti che si succedevano nel suo cuore, non sapeva che dire, non sapeva che si avesse detto (A. Manzoni - Fermo e Lucia)

Allorché riconobbero il sor dottorino nel miracoloso Salvatore di Tonio, tutto il paese fu in rumore, come se si avesse detto l'imperatore (E. De Marchi - Il signor dottorino)

... le andava chiacchierando, colla voce rotta dalla salita, di quel che si avrebbe fatto, se il Signore benediceva i seminati fino all'ultimo (G. Verga - Pane nero)

Non lasciò intendere dove precisamente avesse attinta la notizia egli stesso né di dove fosse partito quella mattina, benché non dubitasse che per mezzo del vetturale lo si avrebbe facilmente conosciuto. (A. Fogazzaro - Malombra) ... Il piacere del viaggio sarebbe tutt'altro se si avesse potuto vedere il grande treno con la sua macchina come procedeva traverso alla campagna, come un serpente veloce e silenzioso (I. Svevo - Corto viaggio sentimentale)

- **2) Il "si" rappresenta un soggetto indefinito (uno, qualcuno, ognuno, tutti, ecc.)**

In Italia si guida a destra (In Italia tutti guidano a destra)	In Italy one drives on the right lane
Si parla di lui (qualcuno parla di lui)	People talk about him
Si è parlato di lei (qualcuno ha parlato di lei)	People talked about her

- **Notare che il participio passato va al maschile singolare, anche se il soggetto sottinteso era plurale o femminile.**
- Quando si crea la forma impersonale di un verbo riflessivo, la forma "si si" non è ammessa; quindi il "si" impersonale diventaci.

Con questo pettine ci si pettina bene	It's easy to comb one's hair with this comb.
Ci si trova bene in compagnia	It's fun to be together
In quella casa ci si trovano da re	In that house they feel like kings.

-
- **NOTA SULLA PRONUNCIA**
- La particella pronominale da sola si pronuncia "sé", con la "e" chiusa. Notare che quando si trova davanti alla terza persona del verbo "essere" e avviene l'elisione, si sentirà dire "s'è", con la "e" aperta. Questa sillaba col la vocale aperta è sempre l'abbreviazione di "si è" e non una variante di sé.
-
- **Il "si" passivante**
- La forma passiva di solito si costruisce con il verbo "essere" e il participio passato:
- Claudio mangia la mela
La mela è mangiata da Mario.
- Se non si vuole indicare chi compie l'azione, spesso si usa il "si" con il verbo nella forma attiva. Questa costruzione usa principalmente:
 - le terze persone singolari e plurali
 - il gerundio,
 - il participio passato (senza ausiliare) e
 - l'infinito:

La neve si vede da lontano.	You can see the snow from far away.
Le cime delle montagne non si vedono per le nuvole.	You can't see the mountain top, because of the clouds.
Vendendosi all'ingrosso, i vestiti costano meno.	Being sold in bulk, clothes cost less.
Vedutesi le conseguenze, il progetto fu abbandonato.	When the consequences became apparent, the plan was abandoned.
E' un formaggio da mangiarsi fresco.	One must eat this cheese fresh.

- **Come sempre nel caso di tempi composti con "essere", il participio passato concorda in genere e numero:**
Non è stata vinta neanche una partita --> Non si è vinta neanche una partita (They didn't win any game)
- La differenza di concordanza del participio passato rivela significati differenti.

Quando si è amati, si è contenti.	When one is loved, one is happy.
Quando si è amato, si è contenti.	When one has loved, one is happy.

- "Si è amati" è il tempo **presente** del verbo "amare", nella forma con il "si" passivante.
"Si è amato" è il **passato** del verbo "amare", nella forma impersonale.
"Si è contenti" è il presente del verbo "essere" con l'aggettivo al plurale, nella forma impersonale.
-
- **Il "si" reciproco**
- Le tre forme plurali dei pronomi riflessivi **ci**, **vi** e **si** possono avere anche un senso di reciprocità.

- Noi ci incontriamo tutti i giorni sull'autobus.
Voi vi parlate tutte le sere al telefono.
Loro si scrivono sempre.
- *Nei tempi composti si usa l'ausiliare essere e il participio passato concorda col soggetto.*
- Ci siamo incontrati tutti i giorni sull'autobus.
Vi siete parlati tutte le sere al telefono.
Claudia e Gloria si sono scritte sempre.